

進撃の巨人 第1期 第25話

タイトル: 壁 ―ストヘス区急襲③―

キャラ リスト:

エレン・イェーガー／進撃の巨人、ミカサ・アッカーマン、アルミン・アルレルト、ジャン・キルシュタイン、エルヴィン・スミス、リヴァイ・アッカーマン、ハンジ・ゾエ、モブリット・バーナー、アベル、ナイル・ドーク、マルロ・フロイデンベルク、ヒッチ・ドリス、ニック、女型の巨人、兵士たち、区長、村人たち

Japanese script from unknown (kitsuneko.net)

English translation from Gogoanime subtitles

Transcribed and organized by Kiriban

Do not ask for permission to edit. Please read my [FAQ](#) for more usage details.

ミカサ	しかたないでしょ。世界は残酷なんだから。
エレン	くっ...くっ...ううっ！
	ううっ...うううっ！
	(考え) 駆逐...してやる。いや...殺す！
	うああああーっ！
アルミン	(叙事) あの日、人類は思い出した...奴らに支配されていた恐怖を...鳥籠の中にとらわれていた...屈辱を。
進撃の巨人	ウアアアアーツ！
アルミン	エレン！
ジャン	あっ...。
ミカサ	エレン...。
進撃の巨人	ウアアアアーツ...。

ニック 祈りましょう。

 マリア、ローゼ、シーナ...3つの女神の健在を！我々の安泰を。

 神聖なる壁を疑ってはなりません！

 神の手より生まれし光の壁は、我々の信仰心を捧げることで、より強固になるのです。

 神を信じる無垢な心こそが、巨人から我々を守る術であり、唯一巨人を退けられる力で...

ウォーリスト うわああーっ！

進撃の巨人 ハアアーツ...

ニック えっ？

 巨人？なぜここに？

進撃の巨人 ウアアアーツ！

ニック ならん...壁に近づくでない！

 壁に...あっ...うっ...

村人たち うわああーっ！

進撃の巨人 ウアアツ...ウアアツ...ウアアアツ！

村人たち うわああーっ！

進撃の巨人 ウアアツ...ウアアアツ！

村人たち おおっ...

進撃の巨人 ウアアツ...ウアアツ...

兵士たち んっ...

進撃の巨人 ウアアアツ...

ハンジ 今回はまだしも自分を保ってるようだな。

アルミン はい。ただ...エレンは今まで一度も女型に勝てていません。

ハンジ あっ...

ジャン 巨人になった以上、奴だって腹括ってるはずだ。そう簡単に…。

アルミン 戦いは…気合でどうにかなるもんじゃないよ。ジャンだって知ってるでしょ？

ジャン あっ…。

アルミン あのアニをしのぐには…もっと！

アベル 平地だ！

女型が平地に入るぞ！

兵士 あれじゃ立体機動が使いねえ！

ハンジ 二手に分かれて迂回しろ！

アベル 了解！

村人たち ううっ…ああっ！

進撃の巨人 ウアアアッ…ウアアッ…。

兵士たち 早く…早く早く！

おかしいだろ！どうして巨人が？

うわあーっ！

進撃の巨人 ウアアアッ！

ウアアアッ…ウアアアッ…。

兵士たち うわああっ！

エレン (考え) アニ…お前はいつも、回りがバカに見えてしかたないって顔してたな。いつもつまんなそうにしてた。

(考え) そんなお前が生き生きしてる時がある。その格闘術を披露するときだ！

(考え) そんなものに意味はないと言ってたけど…俺には、お前がそう思ってるようには見えなかった。

(考え) お前は、ウソをつくのがヘタな奴だと、俺はそう思っていた。

(考え) なあ、アニ…お前、何のために戦ってた？どんな大義があって、人を殺せた！

進撃の巨人 ウアアアーツ！

ウアアアツ…。

ウウウツ…ウアアアツ！

ウアアアツ！

モブリット これは…。

分隊長…たとえ女型を捕獲できても、これじゃあ街が廃虚になるんじゃない…。

ハンジ それでもやるんだよ。それがエルヴィンの判断だ。

捕獲網、準備しておけ。

モブリット はい…。

ミカサ エレン…。

ヒッチ 聞いてないよ、そんなの…。

何でここで巨人が戦ってるわけ？

マルロ 一体、何なんだ？

ナイル 巨人同士が戦っているだと？

兵士たち はい。街の被害は想像を絶するかと…。

住民、兵士ともに、多数の死傷者が出ています。

ナイル くっ！

エルヴィン！ 全て貴様の作戦が招いたことか！

エルヴィン そうだ。

村人たち あああっ！

エルヴィン 全て私の独断専行だ。弁解するつもりはない。

ナイル ハッ…んっ…。

街なかでそんな作戦を決行すれば、どんな事態になるか分かっていたはず！

なぜだ？なぜそんなことができた！

エルヴィン 人類の...勝利のためだ。

ナイル ふざけるな！

貴様は反逆者だ！今すぐこの場で処刑しても、上は文句を言わんだろう！

エルヴィン かまわない。だが、あとの指揮も頼むぞ。

ナイル は？

エルヴィン 絶対に女型を逃がすな。

兵の展開はパール。補給はバイラーが担当だ。彼らと連携し、東の壁際になんとしても女型を追い込む。

ナイル ま...待て！待て！

お前...これが、本当に...人類のためだと？

エルヴィン その一歩になると信じている。

ナイル んっ...んんっ...。

全員銃を下ろせ！奴には手錠を！

兵士 はっ！

ナイル 全兵を現場に派遣し、住民の避難、救助を最優先で行え！

兵士たち はい！

ナイル エルヴィン、貴様の処刑は正当な裁きで決めてもらおう。

エルヴィン 全てが終われば、喜んで。

リヴァイ、お前は動くな。無駄死には嫌いだろう。

リヴァイ ああ、嫌いだ。するのもしさせるのもし。

アルミン んっ…。

ジャン んっ…。

アルミン (考え) 何も捨てることができない人には…何も変えることはできない。

(考え) 化け物をしのぐために必要なら…

進撃の巨人 ウアアアッ！

アルミン (考え) … 人間性さえ捨てる。

進撃の巨人 ウウウツ…。

アルミン (考え) きっとアニは、それができる！

進撃の巨人 ウアアアアッ！

ウウウツ…。

アニの父 (過去) アニ…アニ！

進撃の巨人 ウアアアアッ！

兵士たち んんっ！

あっ…。

進撃の巨人 ウウウツ…ウウウツ…ウウウツ…。

女型の巨人 アアッ！ウウウツ…アアアッ！

アニの父 (過去) アニ…。

女型の巨人 ウウツ…ウウウツ！

アニの父 (過去) 父さんだけは…お前の味方だ。

女型の巨人 ウアアアアッ！

エレン 俺ハ…巨人ヲ…殺ス…1匹残ラズ！

へーツ…。

進撃の巨人 ウアアアアアッ！

ウアアアッ！ウウウッ...ウアアアッ！

ミカサ エレン！

ハンジ あれは...！

ミカサ エレン！

ハンジ よせ！

ミカサ あっ...。

ハンジ 今のエレンにお前を認識できるかどうか...。

ミカサ あっ...。

進撃の巨人 ウウウ...ウアアアッ！

ウアアアッ！

ウアアアッ...ウウウウッ...ウアアアッ！

兵士 あっ...。

ナイル おい...。

女型の巨人 アアアッ！アアアアアッ！！ウウウ...アアアアアッ！！

進撃の巨人 ウウウウッ...。

女型の巨人 ウウッ！

進撃の巨人 ウアアッ...。

兵士たち ああっ！

おい！

進撃の巨人 ウウウッ...。

女型の巨人 ウウッ！

ジャン あいつ壁を！

ハンジ 乗り越える気か！んっ...。

女型の巨人 ウウウウッ...。

進撃の巨人 ウウウッ...ウウウッ！

女型の巨人 ウウウッ...ウウッ！

アルミン ダメだ！このままじゃ逃げられる！

ミカサ 行かせない！

 んんっ！

 うおおおお！うっ！

 アニ...落ちて。

アニの父 (過去) アニ...俺が間違っていた。

 (過去) 今更許してくれとは言わない。

 (過去) けど...1つだけ...頼みがある。

進撃の巨人 ウウアアアッ！

アニの父 (過去) この世の全てを敵に回したっていい。

進撃の巨人 ウアアアッ！

兵士たち あああっ！

エレン (考え) 俺ハ...コノ世ノ全テヲ、破壊スル！

アニの父 (過去) この世の全てから、お前が恨まれることになっても、父さんだけは、お前の味方だ！

ハンジ ハッ！まずい！中身も食われるぞ！

ジャン エレン、よせ！

ミカサ エレン！

エレン (考え) 俺ハ...自由ダ！

アニの父 (過去) だから約束してくれ...帰ってくるって...。

進撃の巨人 ウアアアッ！

ハンジ ん？どうした？

兵士たち うわあっ！

 何だ！

アルミン ハッ...融合してる？

進撃の巨人 ウウ...ウウ...ウアアアーツ！

ミカサ エレン！

 ハッ...。

リヴァイ んんっ！

 大事な証人を食うんじゃねえよ...バカ野郎。

エレン んっ...ハッ...。

ミカサ エレン？

エレン ミカサ？

 アニは？

ジャン んっ...うっ...うっ！くっ！ううっ！

 クソ！何なんだよ！ここまできてだんまりかよ！

 アニ！出て来い！出てきてこの落とし前つけろよ！

 おい！卑怯だぞ！アニ！アニ！

 んっ...うっ！

リヴァイ よせ。

ジャン あっ...。

リヴァイ 無駄だ。

ジャン くっ...んっ...。

ハンジ ワイヤーでネットを作れ！これを縛って地下へ運ぶ！

兵士たち 了解！

ハンジ (考え) このまま...アニから何の情報も引き出せなかったら...何が残る？

(考え) 多くの死者を出し、その人生を失い、謎ばかり残して...それで何が...。

リヴァイ 作戦成功...とは言えねえな。

エルヴィン いや。

我々調査兵団の首はつながった。恐らく、首の皮1枚で。

リヴァイ だといいがな。

区長 エルヴィン...今作戦について、いくつか疑問がある。

目標の目星が付いていたのなら、なぜ憲兵団の協力を依頼しなかった？

エルヴィン 区長、それは、女型の仲間が潜んでいる可能性がある以上、潔白を証明できる者のみで行う必要があったからです。

男性1 だが、それによってストヘス区が受けた被害についてはどうお考えか？

エルヴィン 我々の実力がいたらなかったからです。深く陳謝します。

男性2 謝って済む問題か！

エルヴィン 奴をこのままにしていれば、壁は破壊され、被害はこれだけでは済まなかったはずです。

区長 なるほど。

で、多大な犠牲を払った今作戦において、人類の終焉を阻止できたとの確証はあるのか？

今の、アニ・レオンハートから、何か聞き出せるとは思えんが。

エルヴィン はい。不可能でしょう。

男性たち あっ...。

区長 つまり...無駄骨なのか？

ミカサ エレン…。

体は大丈夫？

エレン ああ…気持ち悪いくらいに元どおりだ。

アニは…固まったままだってな。

ミカサ うん…。

ジャン クソツ…あれだけ大がかりな作戦やって収穫なしかよ？

アルミン あそこまでして情報を守ったんだ、アニは。

ジャン ああ…まんまと逃げられた。

アルミン 逃がしたのはエレンだ。

そうでしょ？エレン。

あの一瞬がなければ…。

エレン ああ…アルミンの言うとおりで。俺はやり損なった。

アニを見たら、動けなくなっちまった。

ジャン あっ…。

兵士 アルミン・アルレルト。

アルミン あっ…。

兵士 ジャン・キルシュタイン。事情聴取だ。

アルミン はい。

ジャン 俺たちからか…。

アルミン じゃあ、また後で。

エレン ああ…。

あのとき…気持ちいいと思った。体が壊れるのなんか清々するぐらいだった。

何ならこのまま、死んでもいいくらい。

ミカサ エレン？

エレン ハッ！

ハア...今は思っただけよ。

ミカサ あっ...んっ...。

戻って来てくれて...よかった。

ジャン 俺には理解できねえな。

化け物をしのぐためなら、人間性さえ捨てる。そうでなきゃ勝てねえか...。

アルミン 人類が巨人に勝つための可能性のひとつだよ。エレンならできると思う。

ジャン あっ...。

なあ...そんな化け物になって巨人を駆逐したとして...それは人類の勝利なのか？

アルミン んっ...。

ハッ...。

ミカサ 食べて。

アルミン 簡単には...越えられない。

エルヴィン しかし...私は人類が生き残るための...大きな可能性をつかんだと考えます。

人間が巨人化するなど、想像さえしていなかった頃と比較すれば...敵の1人を拘束したことは、大きな前進です。

そう...奴らは必ずいるのです。一人残らず追い詰めましょう...壁の中にいる巨人を...全て。

今度は我々が進撃する番です！

アルミン (叙事) 調査兵团とエレン・イエーガーの王都召喚は凍結され...地下深くに収容されたアニ・レオンハートの管理は、調査兵团に委ねられた。

(叙事) しかし...人類が...自分たちが何にとらわれているのかを知るには...まだ時間と犠牲

が必要だった。